

明日の劇場へ

into

【イントウ】

兵庫県立ピッコロ劇団後援会
ピッコロサポートクラブ機関誌

2022.9

vol. 78



Contents

兵庫県立ピッコロ劇団第74回公演
「から騒ぎ」

1

兵庫県立ピッコロ劇団ファミリー劇場
「飛んで 孫悟空」

5

兵庫県立ピッコロ劇団おでかけステージ
「タラレバ幽霊とタカラの山」

6

兵庫県立ピッコロ劇団第75回公演
ピッコロシアタープロデュース
「三文オペラ」

8

ピッコロサポートクラブ 10

ピッコロシアター催物／学校／資料室 12

劇団員あれこれ 14

シリーズ探訪42

「氷上の芸術～フィギュアスケート」 20

兵庫県立ピッコロ劇団第74回公演

「から騒ぎ」



ピッコロシアター／兵庫県立ピッコロ劇団

〒661-0012 尼崎市南塚口町3丁目17番8号
Tel:06 (6426) 1940 Fax:06 (6426) 1943

<https://piccolo-theater.jp>

NEW!

2022年3月 大学新校舎(愛称: 櫻和館)完成

けやきなかん



○園田学園女子大学

人間健康学部 総合健康学科 / 人間看護学科 / 食物栄養学科
人間教育学部 児童教育学科
経営学部 ビジネス学科

○園田学園女子大学短期大学部

生活文化学科 / 幼児教育学科

○園田学園高等学校

特別進学コース / 進学コース / 総合コース

○園田学園中学校

○園田学園女子大学附属園田学園幼稚園

○園田学園女子大学附属学が丘幼稚園

〒661-0012

兵庫県尼崎市南塚口町1-24-16

TEL: 06-6427-7848

FAX: 06-6427-7250

<http://www.sonoda-u.ac.jp>

地域とともに歩む

学校法人園田学園

兵庫県立ピッコロ劇団第74回公演 から騒ぎ

兵庫県立ピッコロ劇団第74回公演

作=シェイクスピア

翻訳=喜志哲雄<岩波文庫刊>

演出=鶴山 仁(文学座)

から騒ぎ

Much Ado About Nothing

だましだまされ すれ違う
ふたつの恋の 行く末は—?

舞台はシチリア島。
かたや顔を合わせれば言い争いばかり、
かたや両思いにも関わらず
悪事に翻弄される二組のカップル。

ピッコロ劇団がおくる
シェイクスピア恋愛喜劇の傑作!

2022年10月6日(木)~10日(月祝)
ピッコロシアター 大ホール

日時: 2022年10月

6日(木) 18:00

7日(金) 14:00

8日(土) 11:00/16:00

9日(日) 14:00

10日(月祝) 14:00

・開場は開演の45分前
・未就学児のご入場はご遠慮ください。

一般3,500円 大学生・専門学校生2,500円
高校生以下2,000円(全席指定)

<チケット取り扱い>

■ピッコロ劇団

・窓口 / 電話 06-6426-8088 (9:00~21:00※月曜休館、祝日の場合は翌日)

・メール gekidan-p@hyogo-arts.or.jp (タイトルを「から騒ぎ」としてください)

記入事項 ①予約者氏名 ②電話番号 ③郵便番号 ④住所 ⑤観劇日時

⑥券の種類・枚数 ※1週間以内に返信がない場合はお問合せください。

■teket(電子チケットサービス) <https://teket.jp/2624/14095>

■チケットぴあ/ローソンチケット/e+(イープラス) (いずれもWEBのみで取扱い)



令和4年度(第77回)
文化庁芸術家参加公演



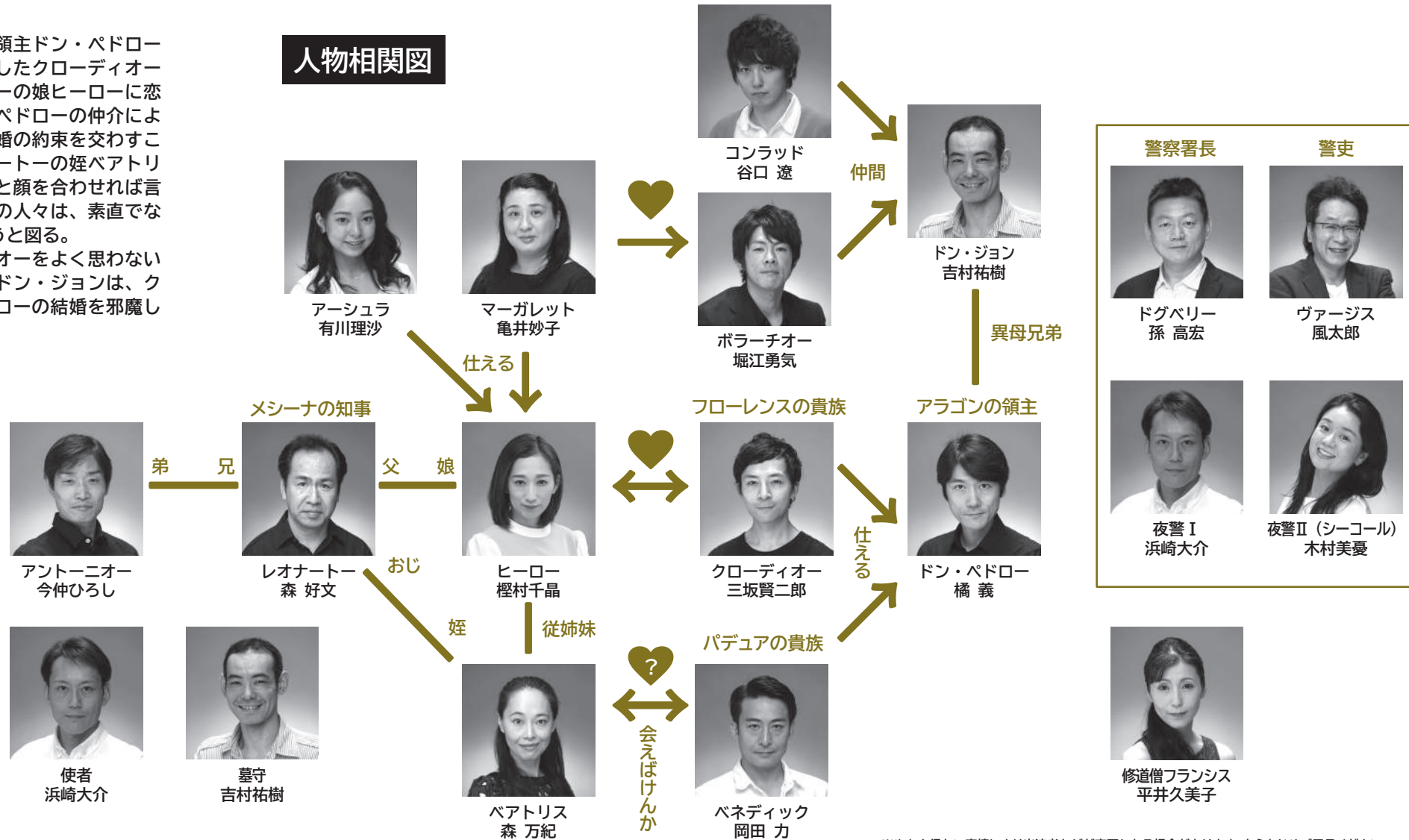
文化庁文化芸術振興費助成
(劇団・芸術家等育成強化推進事業)
独立行政法人日本芸術文化振興会

主催 兵庫県立尼崎青少年創造劇場

■ ものがたり

舞台はシチリア島。領主ドン・パドローとともに戦から凱旋したクローディオは、知事レオナートの娘ヒーローに恋をしている。ドン・パドローの仲介により、晴れて二人は結婚の約束を交わすことに。一方、レオナートの姪ベアトリスは、ベネディックと顔を合わせれば言い争いばかり。周囲の人々は、素直でない二人を結びつけようと図る。一方で、クローディオをよく思わないドン・パドローの弟ドン・ジョンは、クローディオとヒーローの結婚を邪魔しようと企てて・・・

人物関連図



※やむを得ない事情により出演者などが変更となる場合があります。あらかじめご了承ください。

■シェイクスピアと『から騒ぎ』

イギリス、そして世界を代表する劇作家ウィリアム・シェイクスピア(1564-1616)。有名な「四大悲劇」※と呼ばれる作品から、「シェイクスピアといえば悲劇」のイメージが強い…かもしれませんが、シェイクスピアが生涯で執筆した約40本の戯曲のうち、もっとも多いジャンルは「喜劇」でした。

『から騒ぎ』は1598～99年頃に発表されたと考えられています。若者たちの恋が引き起こす騒動、言葉の応酬がはつらつと描かれ、シェイクスピア喜劇の中でもっとも優れた作品のひとつとされます。 ※『ハムレット』『オセロ』『マクベス』『リア王』

〈スタッフ〉

美術＝加藤登美子 照明＝古宮俊昭((株)ステージ・ライティング・スタッフ)
音響＝秦 大介((株)東京演劇音響研究所) 衣裳＝伊藤早苗 振付＝福島直美 舞台監督＝政香里沙
演出助手＝眞山直則 演出部＝岡島大祐、中島深志 宣伝美術＝チャーハン・ラモーン
制作＝新倉奈々子 票券＝大西岳音 制作助手＝今井佐知子



〈翻訳〉喜志哲雄（きし てつお）

1935年兵庫県生まれ。京都大学大学院修了。京都大学名誉教授。英米演劇専攻。2009年、兵庫県文化賞受賞。同年、『シェイクスピアのたくらみ』でAICT(国際演劇評論家協会)演劇評論賞受賞。2014年、第33回京都府文化賞特別功労賞受賞。2019年、兵庫県功労者「県勢高揚功労」受賞。
主な著書に『劇場のシェイクスピア』、『英米演劇入門』、『Shakespeare in Japan(共著)』、『喜劇の手法 笑いのしくみを探る』、『ミュージカルが《最高》であった頃』、『シェイクスピアのたくらみ』、『劇作家ハロルド・ピンター』など。
2020年シェイクスピア『から騒ぎ』を翻訳、岩波文庫より刊行。今回のピッコロ劇団での上演が、新訳初演となる。

私が『から騒ぎ』を訳したいと思ったのは、シェイクスピアの台詞が何よりも好きだからである。この劇には、理路整然たる台詞を語る人物はほとんど一人も登場しない。いちばんひどいのは、ベネディックとペアトリスという男女で、愛し合っているのに、そのことを認めようとしなない。ペアトリスの従妹のヒーローが結婚式の席で身に覚えのない非難を浴びせられるに及んで、やっと二人は愛し合っていることを認める。
今回の演出を担当される鶴山仁さんは、この場面について「この芝居一番の醍醐味だ」と言われた。同感である。鶴山さんは台詞の意味や効果を的確に伝える演出家として高く評価されているが、今回の舞台もそういうものになるに違いない。本公演はもちろんだが、稽古を早く見たい。



〈演出〉鶴山 仁（うやま ひとし）

慶應義塾大学文学部フランス文学科卒業。舞台芸術学院を経て文学座附属演劇研究所に入所。1982年座員に昇格。2007年から2010年まで、新国立劇場の第四代演劇芸術監督を務める。主な演出作品に『グリークス』『シラノ・ド・ベルジュラック』(文学座)、『ニュルンベルク裁判』(ひょうご舞台芸術)、『ヘンリー六世』『リチャード三世』(新国立劇場)、『父と暮せば』『マンザナワが町』(こまつ座)等。またオペラやミュージカルなどの演出も手懸ける。受賞歴に芸術選奨新人賞、毎日芸術賞千田是也賞、紀伊國屋演劇賞、読売演劇大賞最優秀演出家賞、芸術選奨文部科学大臣賞、紫綬褒章等。
ピッコロ劇団では、2003年オフシアター Vol.8『審判』、2006年第25回公演 秋浜悟史追悼『喜劇 ほらんばか』『楽屋一流れ去るものはやがてなつかしき』、2018年第62回公演『小さなエイヨルフ』に続き、4度目の演出。

『から騒ぎ』の楽しみ

最近、「愛」と「自由」とは互いに反発する両極に向かうエネルギーではないか、という妄想に取り憑かれています。「愛」は独占、もしくは献身という、一見180度方向の違う、しかし共に「自由」の放棄につながるような、「生」のエネルギーの保全を意味し、片や「自由」は、「愛」に代表されるようなしがらみを捨て、孤独な「解放」＝「死」を目指す、マイナスの符号のついたエネルギーではないかとも思えるわけです。純粋な「愛」と純粋な「自由」とは、エネルギーの絶対値としては多分釣り合っていて、めぐりめぐって同じ地点で落ち合うことになるような気がします。もしかしたらこういうめぐりめぐりを「から騒ぎ」と呼ぶべきなのかもしれません。

まあ、とにかく、「悲劇」にしろ「喜劇」にしろ、「生」と「死」の相克から最大限のパワーを引き出すことが究極の目的です。そのためには人間世界のスッタモンダだけではもの足りない。われわれを包んでいる不可知の宇宙の息づかい、死者たちの世界や、森羅万象との交感にこそ目を凝らし、耳を澄ます必要がある。話せば長いことながら、そこがやはり舞台の、そしてシェイクスピアの醍醐味じゃないかと考えています。



シルクロードをめざすツアー客の前にやって来たのは、はるが昔天竺へ旅に出たはずのあの三蔵法師…と、そのお供たち!?
しかし孫悟空も猪八戒も沙悟浄も、当の三蔵法師までもが全くやる気がみえない。ツアー客に励まされてなんとか天竺へ向かおうとするが、行く手をさえぎる賊や妖怪たちまで現れる。どうしようもない一行は、どうしようもないなりに、困難をくぐり抜けて行こうとするのだが…。現代と過去が入りまじり、奇想天外な冒険の旅がはじまる!

出演							
三蔵法師 吉村祐樹	孫悟空 三坂賢二郎	猪八戒 風太郎	沙悟浄 今仲ひろし	前足 堀江勇気	後足 菅原ゆうき	女1 (ツアー・コンダクター) 櫻村千晶	客1 (少年) 車 貴玲
客2 (若い女) 鈴木あぐり	客3 (中年の男) 孫 高宏	姉 シーリン・娘1 橋 義	妹 ユーリン・娘2 有川理沙	サバク賊1 岡田 力	サバク賊2 木村美憂	サバク賊3 木之下由香	サバク賊4 谷口 遼
							竜・男1 浜崎大介

※やむを得ない事情により出演者などが変更となる場合があります。あらかじめご了承下さい。

〈スタッフ〉

美術：加藤登美子 照明：血袋誠路(梯ピーエーシーウエスト)
音響：三宅住絵(campana)、横田和也(ARTS Inc.)
振付：福島直美 衣裳：大野知英 歌唱指導：中島恵美
演出助手：森 好文 演出部：岡島大祐、木下鮎美、中島深志
舞台監督：政香里沙
制作：河東真未、生田祥太 宣伝美術：風太郎
音声ガイド：吉江麻樹、菅原ゆうき 鑑賞サポート：古川知可子、新倉奈々子

日程 2022年12月 24日(土) 15:00★
25日(日) 11:00 / 15:00★

*開場は開演の45分前
★視覚に障害のある方に音声ガイドサービス(無料)をご用意します。
要事前申し込み。 申込締切 12月18日(日) TEL: 06-6426-1940

会場 兵庫県立芸術文化センター 阪急 中ホール
〒663-8204 兵庫県西宮市高松町2-22
阪急西宮北口駅南改札口スグ/JR西宮駅より徒歩約15分(阪急バス約7分)

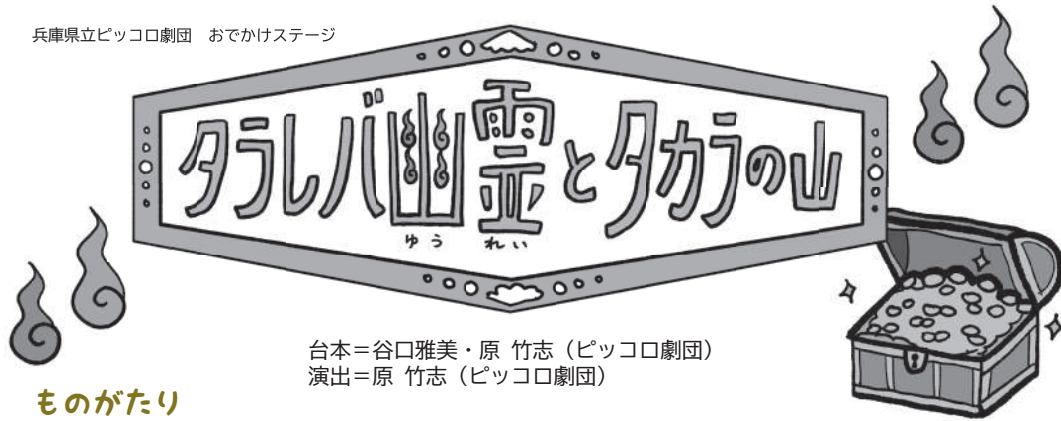
料金 全席指定(税込) 一般発売 11月13日(日)
ピッコロサポートクラブ会員先行予約 11月12日(土)
一般3,000円 高校生以下1,500円 セット券(一般+高校生以下) 4,000円
※3歳以上有料。3歳未満でもお席が必要な場合は有料。

主催：兵庫県立尼崎青少年創造劇場/兵庫県/兵庫県立芸術文化センター
後援：兵庫県教育委員会、尼崎市教育委員会、伊丹市教育委員会、西宮市教育委員会



2022年8月ピッコロシアター公演 撮影：森口ミツル

兵庫県立ピッコロ劇団 おでかけステージ



台本＝谷口雅美・原 竹志（ピッコロ劇団）
演出＝原 竹志（ピッコロ劇団）

ものがたり

6年1組石原学級のクラスメイトと花火大会の準備をしていたショウ。幼馴染みのリン、転入してきたばかりのナオ、そのナオのことが好きなトウヤ、そこにアメリカに転校したはずのエツロウも加わって、夜の学校で肝だめしをすることになった。そこで不思議な女の子、京子と出会う。50年前からタイムスリップしてきた京子は、「タラレバ幽霊」になった石原多佳子先生のお母さんだった。

<2022年度公演日程>

10月29日(土) 加東市立三草小学校
11月2日(水) 上郡町立山野里小学校
11月10日(木) 尼崎市立上坂部小学校（ピッコロシアターでの上演）
※小学校団体鑑賞につき、一般の方はご観劇できません。



ショウ
谷口 遼



石原多佳子
吉江麻樹



エツロウ
岡田 力



リン
杏華



トウヤ
吉村祐樹



ナオ
有川理沙



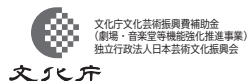
京子
鈴木あぐり



音楽室の幽霊
木下 出

(以上 ピッコロ劇団員)

スタッフ 照明＝南 亜紀（(株)ビーエーシーウエスト） 音楽・演奏＝木下 出
音響＝横田和也（ARTS Inc.） 衣裳＝杏華 美術協力＝松下美波
舞台監督＝北村侑也（匿名劇壇） 演出助手＝真山直則
チラシデザイン＝中島深志 制作＝磯部 聡・河東真未・生田祥太



あっ、あなたの隣にタラレバ幽霊！？

あぁだっタラいいのにな、こうすレバよかったなと思うことがありますよね。その思いが強すぎるとタラレバ幽霊になってしまう！？というのが今回の演劇のお話です!!タラレバ幽霊はタラレバ幽霊にしか見えません。なので隣にいる友達がタラレバ幽霊であっても自分がタラレバ幽霊でないかぎり気付くことはありません。みなさんは観客なので大丈夫、タラレバ幽霊でなくてもタラレバ幽霊を見ることが出来ます。でもみなさん、演劇をウソの世界といいきことは出来ませんよ。演劇はみなさんの隣にあるもうひとつの世界です。演劇をみタカラみなさんは、演劇の力で想像することができるはず。演劇のホントはみなさんのいるこの世界に繋がっています。隣の友達がタラレバ幽霊に見えてきたりしたら、おもしろいですね。

(演出 原 竹志)



稽古風景



ピッコロ劇団おでかけステージとは

ピッコロ劇団では、地域の子どもたちへの生の演劇の魅力や楽しさを届けるために、毎年「おでかけステージ」を実施しています。小学校体育館等の小規模なステージでも上演できるように、シンプルかつ効果的な舞台装置をはじめ、役者たちによる観客席を巻き込んだ舞台進行など、いつもの劇場公演とは一味違った舞台づくりをコンセプトにしています。おでかけステージ（学校芸術鑑賞会を含む）の巡演に関して興味をお持ちの方は、ピッコロ劇団事務局TEL06-6426-8088までお問い合わせください。



2021年「学校ウサギをつかまえる」舞台写真

兵庫県立ピッコロ劇団第75回公演/ピッコロシアタープロデュース

三文オペラ

作=ブレヒト (谷川道子訳 光文社)
台本・演出=松本 修 (MODE)

2023年
2月17日(金)~19日(日)
兵庫県立芸術文化センター 阪急 中ホール

松本修×ピッコロ劇団×関西俳優陣
で挑む、ブレヒトの傑作「三文オペラ」！
19世紀ロンドン、社会の闇で
燦然と繰り上げられる、
男たち女たちの愛と欲の物語—

松本 修 (まつもと おさむ)

演出家。1955年、札幌市生まれ。劇団文学座の俳優を経て、1989年に演劇集団MODEを設立。チェーホフ、ベケット、ワイルダー等の海外戯曲を独自のワークショップで再読、再構成する。2000年代はカフカの小説を多数舞台化。MODEは2016年より活動休止していたが、2020年『魚の祭』で再始動した。読売演劇賞優秀演出家賞、同優秀作品賞、千田是也賞、紀伊國屋演劇賞個人賞などを受賞。2022年3月まで近畿大学文芸学部芸術学科教授。ピッコロ劇団とは、2007年第28回公演『場所と思い出』(演出)、2008年第32回公演『桜の園』(台本・構成・演出)以来の創作となる。



〈速報〉出演者決定！

ピーチャム	孫 高宏
ピーチャム夫人	木下菜穂子*
ポリー	松下美波*
メッキース	岡田 力
ブラウン	吉村祐樹
ルーシー	鈴木あぐり
ジェニー	平井久美子

明日香いおり*
大森智治*
岡島大祐
兼久ゆかり*
亀井妙子
木下鮎美
木之下由香
島田藍斗*
橘 義
辻 智之*
原 竹志
風太郎
堀江勇気
三坂賢二郎
宮崎佳恋*
森田 学*
森 万紀
森 好文

*オーディションにより出演

自動車整備のことなら……

サトウオートサービス

◆営業時間◆ 午前9時~午後6時
〒661-0978 尼崎市久々知西町1-4-4
☎ 06-6420-8972(代)



ヤマハサウンドシステム株式会社

感動空間を創造する
プロフェッショナルカンパニー

KOBE INTERNATIONAL STAGE SERVICE

KISS
神戸国際ステージサービス株式会社
—神戸国際会館グループ—

イベントの総合企画・制作・運営
照明・音響・舞台美術の設計と操作
映像の制作及び収録・配信
会場の設置及び舞台装飾
看板の企画・制作
舞台機構の総合設計および施工 その他
<http://www.kiss4u.co.jp>

本社	
〒651-2228 神戸市西区見津丘1丁目16番地の2	
☎ 総 務	ℓ. 078-994-1855
☎ 舞台制作	ℓ. 078-994-1855
☎ 制作	ℓ. 078-994-5133
☎ 企画	ℓ. 078-994-5933
☎ 舞台・照明・音響・映像	ℓ. 078-994-9122
☎ 事業推進・システム	ℓ. 078-994-9122
☎ 舞台機構	ℓ. 078-994-9355
西三宮支店	
〒651-0087 神戸市中央区南幸通8丁目1番6号	
神戸国際会館13階	
☎ 営業	ℓ. 078-210-1310
新三宮支店	
〒670-0927 姫路市駅前町232番地 しらさき駅前ビル3階	
	ℓ. 079-223-6777

あなたの人生を後世につたえる

神戸078・871・0551
自費出版のご相談は
みるめ書房

Panasonic

メンテナンスからリニューアルまで
最適な舞台・スタジオ照明設備環境を
ご提供致します。



景観・スポーツ照明
サイン設備
演出設備

パナソニックLSエンジニアリング株式会社 近畿支店
〒540-0001 大阪府大阪市中央区城見2-1-61 OBPパナソニックタワー9F
TEL(06)6910-0177

Stage Sound Lights
Engineering&Equipment
Event Plan&Management
<http://www.pacwest.co.jp>

PAC WEST

ほりべ運送株式会社

※小さな単身引越し 室内の家具移動 大きな事務所移転
楽器類や催し物の備品類移動まで

TEL : 0120-88-1290
FAX : 06-6428-0035

お見積もりは無料です！
まずはご相談して下さい

ピッコロ劇団 今後の公演ラインナップ

A・J・特別・法人会員は、下記の「対象公演」から年間3本の公演をお選びいただき、種別・口数に応じてご招待します。

対象公演	10月	第74回公演 から騒ぎ	作=シェイクスピア 翻訳=喜志哲雄(岩波文庫刊) 演出=鶴山 仁(文学座)	ピッコロシアター 大ホール
対象外	10~11月	おでかけステージ タラレバ幽霊と タカラの山	台本=谷口雅美・ 原 竹志(ピッコロ劇団) 演出=原 竹志(ピッコロ劇団)	ピッコロシアター 大ホール 兵庫県内の小学校 ※小学校の団体鑑賞公演のため、一般の方はご覧いただけません。
対象公演	12月	ファミリー劇場 飛んで 孫悟空	作=別役 実 演出=平井久美子(ピッコロ劇団) 音楽=橋本 剛	兵庫県立芸術文化センター 阪急 中ホール
対象公演	2023年 2月	第75回公演/ピッコロシアタープロデュース 三文オペラ	作=プレヒト(谷川道子訳 光文社) 台本・演出=松本 修(MODE)	兵庫県立芸術文化センター 阪急 中ホール

NEWS

■「尼信地域振興財団」様から
助成金をいただきました

6月10日(金)、尼崎信用金庫本店において、一般財団法人尼信地域振興財団助成金60万円が、同財団の作田誠司理事長からピッコロシアター林隆之館長に手渡されました。この助成金はオフシアターVol.38「月光のつづし」の公演に活用させていただきました。



(左から)作田誠司(一財)尼信地域振興財団理事長(尼崎信用金庫理事長)、林隆之(ピッコロシアター館長)

■第9回ピッコロサポートクラブ大賞決定

ピッコロサポートクラブ会員の皆様の投票により、昨年度(2021年4月~2022年3月)のピッコロ劇団公演の中で最も印象深かった作品とピッコロ劇団員に贈られます。7月26日(火)に開催されたピッコロサポートクラブ理事会の席上で、森山敏夫ピッコロサポートクラブ会長から表彰されました。〈作品賞〉第71回公演「知らないものだけ手に入る」〈俳優賞〉吉村祐樹、三坂賢二郎



(左から)橋 義(「知らないものだけ手に入る」出演)、森山敏夫会長



(左から)三坂賢二郎、吉村祐樹、森山敏夫会長

■ひょうごプレミアム芸術デー

7月12日(火)、ひょうごプレミアム芸術デー ピッコロシアター特別イベント「演劇公演の舞台裏を見てみよう! ~舞台制作の流れと舞台技術を体験~」を開催しました。第1部では「ファミリー劇場 飛んで 孫悟空」ができるまで」として、演出の平井久美子と出演者の橋 義、菅原ゆうきが舞台ができるまでの様子や、公演の裏話をお話しました。第2部では「音響・照明効果を実際に体験してみよう」と銘打ち、プロのテノール歌手とピアニストによる演奏に合わせた、舞台上の音響・照明効果を楽しんでいただきました。また、最後にはお客様に舞台上に上がっていただき、役者や演奏家の気分を体験していただきました。



ピッコロサポートクラブ会員募集

ピッコロ劇団が観客の皆様と交流を深めていくために発足したピッコロ劇団後援会(ピッコロサポートクラブ)。お得な数々の特典で、ピッコロシアターの催し物をお楽しみいただけます。これからも一層内容の魅力アップをはかります。

○ おもな特典(会員ごとに異なります)

- ・ピッコロ劇団公演へのご招待または割引、優先予約
- ・ピッコロシアター自主事業の割引、優先予約
- ・ピッコロシアター利用券(500円分)進呈
- ・ご来場回数に応じて、記念品を進呈
- ・ピッコロシアター催物案内や機関誌の送付
- ・ピッコロ劇団員との交流会へのお誘い

○ 種類と年会費及び特典

- ・A会員(個人) 6,000円
ピッコロ劇団公演 3 作品に 1 名ご招待(同伴者 1 割引)
- ・B会員(個人) 2,000円
ピッコロ劇団公演の割引(ご本人・同伴者とも 1 割引)
- ・J会員(高校生以下の個人) 4,000円
ピッコロ劇団公演 3 作品に 1 名ご招待(同伴者 1 割引)
- ・特別会員(個人) 10,000円
ピッコロ劇団公演 3 作品に 2 名ご招待(同伴者 1 割引)
- ・法人会員(企業・団体) 20,000円
ピッコロ劇団公演 3 作品に 4 名ご招待(同伴者 1 割引)

○お問い合わせ/詳しいご案内をお送りします!
ピッコロサポートクラブ事務局 TEL.06-6426-8088

ピッコロサポートクラブへようこそ!

ピッコロ劇団を支援してくださっている法人会員

尼崎商工会議所/尼崎信用金庫/
株式会社尼信経営相談所/尼信情報システム株式会社/
尼信ビジネス・サービス株式会社/尼信ビル株式会社/
尼信保証株式会社/尼信リース株式会社/
尼崎ホテル開発株式会社 ホテルヴィスキオ尼崎/
石光商事株式会社/株式会社柄谷工務店/
株式会社近鉄・都ホテルズ 都ホテル尼崎/
株式会社小西印刷所/学校法人園田学園/
株式会社つむら工芸/株式会社テクニカル・アート/
東洋装備株式会社/ナチュラルカフェ+b/
西北活性化協議会/株式会社日興商会/
日興油脂株式会社/公益財団法人ニッセイ文化振興財団/
株式会社ハートス/株式会社ビーエーシーウエスト/
日之出商事株式会社/ひょうご県友会神戸支部/
ひょうご県友会阪神支部/

今後ともご支援をお願いします。(敬称略)R4.9.9 時点

サポーターズ・ヴォイス

●ピッコロ劇団第73回公演「三人姉妹」感想

(2022年7月16日(土)~27日(水) 中ホール)

- ・舞台の構成がとても美しく感動しました。照明の当たり方もきれいでどのシーンも美しく輝いていました。何より役者さんが本当に素晴らしくて本当にこの舞台を観られてよかったと思いました。
- ・今の世界の状況と交錯して、少し悲しい物語に見えてしまった。これから先の世界に光を当てる言葉が良かった。
- ・舞台の中に「悲しみ」と「夢」が詰まっていた。何を思うでもなく、一筋の涙がこぼれるような芝居だった。決闘の結果を聞いて「知ってたわ」というセリフの瞬間、役者さんたちが急に小さく見えて、舞台が大きく見えてちっぽけだと感じた。



●ピッコロ劇団ファミリー劇場「飛んで 孫悟空」感想

(2022年8月6日(土)~7日(日) 大ホール)

- ・とても楽しかったです。観劇は久しぶりで、生の迫力に感激しました! 子供は初めての体験で、集中できるか心配でしたが、笑ったりはしゃいだり、物語に引き込まれていました。帰りに夢中で劇中の話をして盛り上がりました。
- ・言葉を、人々、世界を信じることに全身を委ねた素敵な時間を過ごしていた事に気づき、観劇後は涙が止まりませんでした。もう幕は、無かったけど幕は降りて、劇場を後にしたけれど「飛んで孫悟空」の世界や人々、言葉の確かな感覚を感じます。
- ・初めて観劇しました。子どもが学校でチラシをもらってきて、子どもの希望で申し込みました。子どもと笑いながら一つの作品をこの距離感で観られたのがすごく貴重な経験だと思いました。



お寄せいただきましたご意見を参考に、今後もより良い作品づくりに劇団員・職員一同取り組んでまいります。ご観劇いただきました皆様ありがとうございました。

ピッコロシアター鑑賞劇場

ピッコロ寄席

「桂吉朝一門会」

上方落語の本格派・故桂吉朝の名を遺し芸を継ぐ落語会。今年も、筆頭弟子のあさ吉はじめ、弟子、孫弟子5人が個性豊かに口演します。



あさ吉



吉弥



よね吉



佐ん吉

【日時】12月17日(土) 14:00
【会場】ピッコロシアター 大ホール
【料金】全席指定 一般3,000円 高校生以下1,500円
【出演】桂あさ吉、桂吉弥、桂よね吉、桂佐ん吉、桂弥っこ

「桂米團治独演会」

【日時】2023年2月5日(日) 14:00
【会場】ピッコロシアター 大ホール
【料金】全席指定 一般3,000円 高校生以下1,500円
【出演】桂米團治ほか

「子どもと楽しむ落語会」

【日時】2023年3月11日(土) 14:00
【会場】ピッコロシアター 大ホール
【料金】全席指定 一般2,500円 高校生以下1,000円
セット券3,000円
【出演】桂吉弥ほか

文学座

「欲望という名の電車」

テネシー・ウィリアムズの最高傑作にして、アメリカ演劇の不朽の名作。

「欲望」という名の電車に乗って、「墓場」という電車に乗り換え、「天国」で下車し現れたブランチ。ニューオリンズの場末の熱気の中で生き抜いてきたスタンリー。相反する二人の強烈なエネルギーの衝突が織りなす人間ドラマ。

文学座では35年ぶりの上演です。『ガラスの動物園』に続き文学座とT・ウィリアムズの新たな出会いに是非ご期待ください。



山本郁子



鍛冶直人

【作】テネシー・ウィリアムズ
【訳】小田島恒志
【演出】高橋正徳
【日時】11月12日(土) 15:00
13日(日) 13:00
【会場】ピッコロシアター 大ホール
【料金】全席指定 一般4,500円
高校生以下2,000円
【出演】山本郁子、鍛冶直人、渋谷はるか、助川嘉隆ほか

※スタンリー役は、当初予定していた横田栄司から鍛冶直人に変更になりました。

ピッコロ文化セミナーラボ

<2>直観読みブックマーカー～別役実編

様々な切り口で舞台芸術の魅力を深掘りする文化セミナーラボ。第2回目は、日本を代表する劇作家で前ピッコロ劇団代表の別役実(故人)の著作を使い、ブックマーカー(葉)を作ります。

【日時】12月4日(日)10:00～12:00
【会場】ピッコロシアター 閲覧室
【講師】陸奥 賢(直観読みブックマーカー考案者)
【募集人数】先着15名
【参加費】無料(要申込)

ピッコロ演劇学校・ピッコロ舞台技術学校

2学期がスタート！

9月から2学期が始動！

演劇学校は、初めての公演となる、前期発表会「Piccolo Passo」に向けての台本作りや稽古に邁進中。舞台技術学校は、コースごとの授業が始まりました。美術・照明・音響のコースに分かれて専門的な知識を学びます。

1学期に行った授業の一部をご紹介します。

◆演劇学校

〈特別講義〉「演劇を学ぶとは…」

平田オリザ先生(劇作家・演出家・青年団主宰)
〔2022年5月22日(日)〕



「基礎舞台実習」

内藤裕敬先生(劇作家・演出家・俳優・南河内万歳一座 座長)〔2022年6月2日(木)〕



● お問合せ・お申込み ●
ピッコロシアター TEL 06-6426-1940
(9:00～21:00/月曜休館 ※祝日の場合翌日)

〈特別講義〉「演劇的な言葉について」

岩松了先生(劇作家・演出家・俳優・兵庫県立ピッコロ劇団代表)〔2022年7月23日(土)・24日(日)〕



◆舞台技術学校

〈特別講義〉「音の話～音響効果の基礎～」

山北史郎先生〔7月9日(土)・10日(日)〕



「舞台機構操作実習」

炭谷親弘先生、大川貴啓先生、追上真弓先生
林 哲郎先生〔6月28日(火)～30日(木)〕



学



4月25日、5月9日/30日、6月4日に、山田 裕が吉江麻樹と共に、
兵庫県立西宮北高校の文化祭の上演指導をしました。

西宮市内の高校は演劇活動に熱心な学校が多い。文化祭で各クラスが演劇作品を創り、発表するのだが、校内の審査で最優秀作品などが選ばれることもあり、下手な演劇祭顔負けの熱気と盛り上がりを見せる学校もある。

その上演指導の依頼を毎年何校かから頂いているのだが、今年は新たに西宮北高校に何うことになった。4月に演劇体験ワークショップを含めた導入授業を1回。5月から6月にかけては実際に各クラスの作品について個別にアドバイスを送ったり、相談に乗っていく。

とはいっても僕たちが行けるのはたった数回。時間も伝えられる言葉も限られている。

送れるのはいつもほんの少しのヒントや提案だけ。でもそれでいいのかもしれない。

皆にとってはクラスの仲間と、熱心な先生方と創作していく時間の方がはるかに濃くて大事なことで、僕らの言葉はそのちょっとした材料にさえなればいい。それを取り入れるかどうか皆の自由だ。取り入れたって取り入れなくなっても、いい時も悪い時もある。

で、その「ちょっとした」を利用して(時には逆に取って)大きな成果を見せてくれるクラスがあると、素直に「十代の創造力ってすごいなあ」と感心してしまうし、そんな瞬間に立ち会える学校がまた一つ増えたのはとても幸せなことだと思うのです。

(山田 裕)

談



2022年5月31日、ひょうご県友会神戸支部20周年記念事業で、県友会神戸支部会員・本部同好会の皆さんによる健康劇「なかまと一緒にめぞう 健康ライフ！」が開催されました。劇団員の本田千恵子が出演と台本・演出を担当し、杏華が出演と音響を担当しました。

お話を頂いたのは確か2020年末頃。『健康劇』を、と依頼を受け、専門用語や資料との格闘が始まりました。

出演は県友会・同好会の70代・80代の方々。台詞量や運動量、稽古日数等も念頭に、劇団とのコラボや健康体操、同好会紹介、歌＆踊りも盛り込み、台本を書きました。

しかし予定の2021年秋上演は延期に。が！皆さんのモチベーションはむしろアップし、稽古に入ると更に上昇。演出の私に何度繰り返し稽古させられても上回る食らいつき、熱心さ。そのエネルギーは本当に凄かった！

毎回違うことが起きたけど、それが何ともお茶目で素敵な皆さん♪どなたもお怪我されること無く、完走出来て本当に良かったです。そして何より楽しかった！！

御参加の皆様、御協力下さった関係者の皆様、本当にありがとうございました。

皆さん。これからもフレイル予防をして、沢山の仲間達と繋がって、お口のケアも忘れずに、元気に楽しく日々をお過ごし下さい。またお会いしましょ～！！ (本田千恵子)



技

劇団員の
風太郎が
『三人姉妹』
で使った
小道具の製

作過程を紹介いたします。
演出の島守辰明から、「陶器製に見える割れる人形の時計を作って」との注文でした。



割りばしに針金を巻いてから関節で折り、骨組みを作ります。

紙粘土で肉付けして大体の形を。時計は空き缶です。



木工パテを塗って補強。乾いたら細部をミニルーターで削ります。



アクリル絵の具で着色。土台は割れないので木で作ってあります。



陶器の感じを出すためにニス塗って出来上がり！2週間くらいかかりました。



手伝ってくれた新人の岡島くんと記念撮影！苦労したねえ。



ピローク(ピロシキ)です。お皿に乗せるとそれっぽい。



トルテ(タルト)です。ニスのでかり具合が甘く見えるポイント。

談



第73回公演「三人姉妹」で制作助手を担当しました劇団員の今井佐知子に心の内を打ち明けてもらいました。

制作助手と言っても、言われたことをやることしかできませんでした。。。同じ劇団内で仕事をしても、制作の方と私たち劇団員は違います。制作の仕事は知らないことだらけでした。チラシのことやチケットのこと、だけでなく他にもたくさんのお仕事があります。見ているようで何も見えていませんでした。何事も、実際に中に入ってやってみないとわからないものですね。と言ってもまだほんの少し覗いた程度なんです。。。

そんな近くて遠い制作の仕事をお手伝いをさせていただいて、たくさんの気づきと学びがありました。このような機会を与えていただけて感謝します。この経験を経て、少しは成長できていたらいいのですが。

余談ですが、今年の健康診断で体重2キロ増、ウエスト1.5センチ増、身長0.5センチ増でした。44歳ゾロ目、まだまだ心も身体も成長期です。

次回「から騒ぎ」でも制作助手をする事になりました。これからも成長し続けられるように頑張ります！（できれば体重以外で）

（今井佐知子）



今井佐知子(写真中央)と劇団制作の職員

談



演出の島守辰明が、「三人姉妹」観劇後の岩松了劇団代表に話を聞きました。

岩松 改めて「三人姉妹」が名作だということを感じさせてくれた。本当にね、何箇所かこみ上げるものがありすぎちゃって。

島守 ええ、それは珍しいことですね。

岩松 僕、ほんと珍しいことだと思う。空間の使い方も良かったしね。舞台奥の坂がとても効いてた。それからお父さんとお母さんの幻影が見えてくるとか。

島守 全体的にあの幻影はどう見えましたか？

岩松 チェプトウイキンが酔って「生きてることに意味がない」と話す時に、その母の幻影がいるところ。あそこでしっかり戯曲のテーマ、問題とクロスしたなど。

島守 チェプトウイキンが自ら時計を割って幻影を消したかった、という解釈ですが、伝わるかどうかは難しいと思いました。

岩松 特に勉強している人はそうした考えが頭の中で終わってしまうことが多いけど、それがとてもリアルに響くレベルになった時に観客は感動するわけじゃない。そういう意味ではリアルなところに踏み込んでいる感じがした。考えの裏付けの中で役者が動く、という過程が稽古場にあったことが大事なんだと思う。

島守 今回、チャーホフ自身が生と死をととても近いところで感じながら書いていると思いました。

岩松 チェプトウイキンの「俺たちは生きてると思っているだけかもしれない」という台詞もすごいよね。僕の考えでは、シェイクスピアは「死んでも生き返る」と考えた人、チャーホフは「一人が死ぬことは大変なことだ」と思った人、ベケットは「死ぬのも生きるのも変わらない」と考えた人。そうすると、チャーホフはこの時点ですでにベケットに繋がる考えを持っていることを感じるわけ。

島守 なるほど、実存する、しないという思考。

岩松 そうそう、19世紀のドラマ構造を留めながら20世紀の思考に入っていた人なんだね。



談



7月12日、ピッコロシアターにて、ひょうごプレミアム芸術デー「演劇公演の舞台裏を見てみよう！」を開催。劇団員によるピッコロ劇団ファミリー劇場『飛んで 孫悟空』の裏話や、プロのテノール歌手とピアニストによる演奏を音響&照明の彩りとともにお届けしました。出演した菅原ゆうきに振り返ってもらいます。

今年度より県民が芸術文化に親しむ機会として県立の芸術文化施設で特別イベントを開催することになりました。ピッコロシアターもその内のひとつ。今回は二部構成にわかれて、第一部は舞台ができあがるまでの流れを裏話を交えて紹介、第二部は音響や照明効果の体験。最後はお客さんたちに舞台へ上がっていただき俳優気分を味わってもらいました。

平井さん、橘さん、僕の三人は前半を担当しました。話し合いを重ねて、お芝居が上演に向かうまでのプロセスを整理しました。

わかりやすいようプロジェクターで資料を映したり、劇団員ならではのエピソードを交えてお話をいただき、短い時間ながら盛り沢山の内容でした。

来年も実施するようなので興味がある方はぜひ！

普段は覗けない舞台の裏側を知るともっとお芝居が楽しくなるかもです。

（菅原ゆうき）



談



8月24日、劇団員の風太郎が尼崎北警察署の依頼で、特殊詐欺の警鐘映像を撮影しました。

還付金詐欺・カード手交型詐欺・架空料金請求詐欺・オレオレ詐欺をテーマに、絵コンテから作りました。最初は演劇を、という依頼でしたが、沢山の

方に観てもらえるよう映像にしました。出演者は演技指導に行ってる塚口にある市民劇団やんちゃんこの方々です。子ども達が多いので、犯人グループは全て子どもが演じるとい、インパクトのあるキャスティングです。

ピッコロシアターの協力により、小ホールで、朝9時～夕方5時の撮影。ほとんどの方が映像現場は初めて。難しい台詞もあるので、時間内に終わるかどうか、前々日から不安でした。緊張して上手く言えないことや、演技が表面的になって、何度も撮り直しました。

その度に、「内面がそう思っていないと、どんな言い方をしても伝わらないよ。」と言いました。「はい本番！」「OK！」までの間、皆が息を吞んで見守っていました。編集をして、順次公開しています。

（風太郎）



談

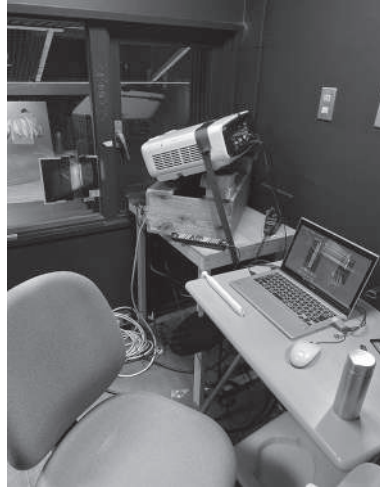


劇団員の眞山直則と菅原ゆうきが『飛んで 孫悟空』のわくわくステージ(5月25日・27日)とファミリー劇場(8月6日)の字幕公演で字幕作成と操作を担当しました。眞山直則に語ってもらいました。

上演中、その部屋の明かりは落ちています。客席の後方、すこし高いところにはピンルームと呼ばれる薄暗い空間があって、その隅を間借りして、僕は字幕を投影しています。お仕事は、85分間で1020回、ひとつのボタンを押す続けることです。

距離の離れた舞台上では、登場人物たちが出入り入ったりしながら、ことばを交わし歌を歌っています。それら耳からキャッチするタイプの情報を、タイミングに合わせて文字にして、目にお届けする。この「タイミング」を僕は大切にしています。

性格もあるかもしれません。叶うならピッタリ合わせて字幕を出したい。三蔵法師が「悟空！」と叫ぶ、この悟空の「ご」の音の、あたまたの「g」の瞬間に「悟空！」と見せたい。A型です。たぶん性分です。そんなことを1000回ほどし終えて、ホッとひと息。だから僕はこのボタンを押すことを「共に歌う」と呼んでいます。(眞山直則)



私



劇団員のプライベートをチラリご紹介するコーナー。
『森 好文のお気に入りプール！』

コロナ禍で頻繁には行けてませんが、休みの日に余裕があれば「尼崎スポーツの森」まで出掛けることがあります。

ここの50m屋内プールは空いていることが多く、月曜の昼間などは運が良ければ賛沢に1レーン貸し切り状態で、気持ちよく自分のペースで好きに泳げます。水温は低めの27度くらいで結構な冷たさですが、ドボンと潜れば水は遠くまで澄んでいて、格別な心地よさです。許可が必要ですがフィンなどの使用も可能です。フィンをつけるとほんの少しだけ人魚に近づけ、これまた違う世界へ連れて行ってくれます。

真面目に泳ぎ込まない私のような者でも、ゆっくりマイペースに楽しめるお気に入りのプールです。

営業が5月～9月初旬のみの夏期限定(10月～4月は氷が張っていて泳げません。アイスアリーナ仕様になります)なのがとても残念なところですが、隣りに通年営業の25mプールがあります。こちらもおすすな穴場プールです。尼崎の南端でアクセスしやすい場所ですが、JR立花駅から送迎バスが出ていますよ。(森 好文)



プールは写真撮影NGなので、別の水遊び姿でご勘弁ください

動

指導 -----

外部出演等 -----

■近畿大学文芸学部芸術学科舞台芸術専攻卒業公演「天保十二年のシェイクスピア」
非常勤講師(和装衣裳の着方) = 亀井妙子 日程 = 22.5.27、8.12

■兵庫県自治研修所行政特別研修
講師 = 本田千恵子、今井佐知子 日程 = 22.8.3 会場 = オンライン実施

■大阪府高等学校演劇連盟演劇講習会
講師 = 島守辰明 日程 = 22.8.5 会場 = 大阪府立咲くやこの花高校

■【あつまれ！ピッコロひろば】夢コネクト 演劇ワークショップ
講師 = 亀井妙子、森 万紀、山田 裕 日程 = 22.8.10 会場 = 芦屋市立青少年センター

■日本劇団協議会やってみようプロジェクト「にほんごであそぼう」(小野市会場)
講師 = 本田千恵子、菅原ゆうき、杏華、木之下由香 日程 = 22.9.18、19 会場 = 小野市うるおい交流館エクラ

■2022年度北海道大学高等教育推進機構国際教育研究部研修事業 日本語・日本語教育研修会2022「演劇による文化的対話－日本語学習を超えて－」
講師 = 本田千恵子 日程 = 22.9.27 会場 = 北海道大学

■【あつまれ！ピッコロひろば】養父市立建屋小学校上演指導
講師 = 吉江麻樹、孫 高宏 日程 = 22.10.11、17、31

■兵庫県児童館連絡協議会 児童厚生員等研修会
講師 = 亀井妙子、森 万紀、山田 裕 日程 = 22.10.2 会場 = 西宮市立勤労青少年ホーム

■【あつまれ！ピッコロひろば】西脇市立比延小学校演劇ワークショップ
講師 = 亀井妙子、森 万紀、山田 裕 日程 = 22.11.11

■ひょうごプレミアム芸術デー 特別イベント「演劇公演の舞台裏を見てみよう！～舞台制作の流れと舞台技術を体験～」
総合司会・進行 = 本田千恵子 出演 = 平井久美子、橋義、菅原ゆうき 日程 = 22.7.12 会場 = ビックロシアター大ホール

■3軒茶屋婦人会 第7回公演「アユタヤの墮天使」
方言監修 = 森 万紀 日程 = 22.8.4～9.3 会場 = 東京芸術劇場、近鉄アート館ほか

■神戸ドラマ倶楽部 第26回公演「ブンナよ、木からおりてこい」
演出 = 中川義文 日程 = 22.8.6、7 会場 = 神戸アートビレージセンターKAVCホール

■ビックロシアター鑑賞劇場「生演奏で紙芝居 グッドガール シンシア」
出演 = 吉江麻樹 日程 = 22.9.3 会場 = ビックロシアター小ホール

■フェニックス共済 街頭キャンペーン
出演 = 浜崎大介 日程 = 22.9.4 会場 = デュオドーム(神戸市)

■コトリ会議「全部あったかいものは」
出演 = 原 志竹 日程 = 22.9.14～21 会場 = こまばアゴラ劇場(東京都) 日程 = 22.10.7～9 会場 = 江原河畔劇場(豊岡市)

■西北活性化協議会 第15回LALALAIにきたミュージシャンコンテスト2022 公開予選
司会 = 本田千恵子 日程 = 22.10.9、16 会場 = 西宮市大学交流センター、阪急西宮ガーデンズ

■日本劇団協議会「日本の劇」戯曲賞2022第一次選考審査員 = 眞山直則、島守辰明

■エディオンWEBCM
出演 = 原 志竹

■小さなお葬式TVCM
出演 = 山田 裕

■ヒガシマルラジオCM
出演 = 山田 裕

■カーネストVCM
ナレーション = 岡田 力

■みお総合法律事務所ラジオCM
出演 = 今仲ひろし

■ネクソコ西日本ラジオCM
出演 = 菅原ゆうき

ハートグループはより多くの照明・音響・映像機材を取り揃えました

- 舞台・テレビ・ホテル・イベント等の照明・音響・映像による空間演出
- イベントの企画・制作・運営・進行
- デジタルコンテンツ業務の提案及び制作
- 照明・音響・映像演出設備の企画・設計・施工・メンテナンス
- 照明・音響・映像機材・資材の販売・レンタル
- 環境事業(太陽光発電・燃料電池・省エネ機材等)のシステム設計・施工・メンテナンス



HEART-S Group (株)ハートス (株)テクニカル・アート (株)九州ハートス (株)沖縄ハートス

お問合先：株式会社ハートス本社 〒541-0056 大阪市中央区久太郎町1丁目6番29号 フォーキャスト堺筋本町10階 TEL 06-6265-2651

シリーズ 探訪42 氷上の芸術～フィギュアスケート

ピッコロシアター業務部
有馬真帆

冬季五輪の種目でもあるスポーツ、「フィギュアスケート」。ジャンプ、スピン、ステップを中心に構成されたプログラムは、採点競技でありながら「芸術」と言っても差支えないと思っています。今回は一般のフィギュアスケートオタクの私が、知るとちょっと面白くなる、フィギュアスケートのルールについてご紹介したいと思います。

フィギュアスケートのジャンプには、トゥループ、サルコウ、ループ、フリップ、ルッツ、アクセルの6種類があります。そのうち、アクセルジャンプのみ前向きに飛ぶため、回転数が半分プラスされます。他のジャンプはすべて後ろ向きに飛ぶので、「前向き」の踏切はアクセルジャンプ」と、ぜひ覚えてください。

ジャンプの種類や回転数ごとに“基礎点”が決まっております。これに、ジャンプの出来栄にに応じた＋5～5点の“出来栄点”を加減したものがジャンプの得点となります。体力的にも厳しくなる演技後半に飛ぶジャンプは、なんと基礎点が1.1倍になります。たった0.1倍の差と思われるかもしれませんが、0.01点を争う採点競技にとっても、この差は激アツです。ルールを最大限活用して、演技後半にジャンプを詰め込み、高得点を狙う選手もいます。体力の厳しい中でも確実にジャンプを決める実力があるからこそできる作戦です。スピンやステップにも細かな採点基準がありますが…文字数の都合上、泣く泣くカットさせていただきます。これらの技術的要素の得点を総合したものを“技術点”といいます。

得点には、技術点のほか表現力を評価する“演技構成

点”があり、「スケート技術」、「トランジション(要素のつなぎ)」、「パフォーマンス」、「振付の構成」、「曲の解釈」などの観点から評価、得点が与えられます。これらは正直、素人目に細かい差は分かりません！(笑)ですが、色んな選手の滑りを見ていると、ひと漕ぎでどのぐらいスケートにのびがあるかで技術の差はなんとなく分かります(壁にあるスポンサー広告の見え方を比べると分かりやすい)。高得点の選手は、無駄な力なしに氷の上をツルツル滑るようなスケATINGで、滑りだけでうっとりしてしまいます。ジャンプ等の要素と要素の間のつなぎも、なんとなく滑っているように見えて実はとても難しいことをしているそうです。つい要素そのものに目がいきますが、その前後にどんな動きをしているのかに着目・比較してみるのも面白いですよ。他にも楽曲を理解した振付・構成であること、音楽の世界観にふさわしい演技かどうか評価されるため、振付師や指導者のセンスも関わってきますし、楽曲(音源の編集を含む)や振付、衣裳の重要性がうかがえます。数分のプログラムに、多くの人の仕事関わっている……こういった点は、舞台に近いものを感じます。

日本の選手たちの活躍によって、最近ではフィギュアスケートの試合をお茶の間で気軽に観ることができるようになりました。今回ご紹介したルールはほんの一部ですが、次に観戦される時は、また違った見方でプログラムを楽しんでいただければと思います。

ピッコロ劇団・劇団員

劇団代表	岩松 了	平井久美子	森 好文
劇団員	孫 宏宏	本田千恵子	森 万紀
	亀井妙子	真山直則	原 竹志
	吉江麻樹	杏華	今井佐知子
	吉村祐樹	風太郎	山田 裕
	櫻村千晶	岡田 力	島守辰明
	橘 義	中川義文	浜崎大介
	野秋裕香	政香里沙	三坂賢二郎
	木之下由香	菅原ゆうき	堀江勇氣
	木村美憂	車 貴玲	有川理沙
	鈴木あぐり	谷口 環	谷口 環
	木下鮎美	中島深志	岡島大祐

ピッコロシアター・職員

館長	林 隆之	石井利幸	田中久一
管理部	田路勝彦	櫻井豪樹	
業務部	鎌田奈央子	西岡宏季	古川知可子
	梶原由美子	山崎 寛	山崎 寛
	山中彩希	木屋村優花	猪木明子
	田房加代	有馬真帆	
	小西風光	横山海大	
劇団部	田窪哲旨	磯部 聡	新倉奈々子
	大西岳音	河東真未	生田祥太

編集後記

漫画家という職業を尊敬している。昔から絵を描くのは好きだが、尊敬しているからこそ自分にはハードルが高く、「できるわけがないっ！」と挑戦してこなかったのだが、最近色々なものから刺激を受け「描いてみたい」欲求がハードルを越えてきたため、ヘタクソなりにも描いてみることにした。1ページ描くだけでも時間はかかるし、画力不足に苦労するが、好きなものを形にできると楽しい。(生)

夏真っ盛り。公演の稽古中ということもあり、どこかに出かけたりを自粛しつつ何か夏っぽいことを！と、インターネットでプールとパラソル、火花など屋外用品を揃えてみたけれど1ヶ月たった今もまだ使っていない。準備だけは万端。今か今かと待ちわびているプールたちの段ボールを閉じる。夏が終わる前に使える時がくることを願う。(木之)

into (イントウ)

かつて、私たちは壁を越えようとして、夢中で出口を探していた。それは、確かに多くの新しい舞台が生まれる原動力となった。そして今、私たちは崩壊した壁の前で直感する。演劇を体温から捉え直すことから始めよう。その入口がここにある。はからずも何かに出会い、そのことに夢中になるために。

兵庫県立尼崎青少年創造劇場(ピッコロシアター)事業運営方針

兵庫県立尼崎青少年創造劇場は、青少年の自由な創造活動を促進し、あわせて県民文化の高揚を図るため、「音楽、演劇、舞踊等の創造活動」「コミュニケーションづくり」「創造活動のための鑑賞会・研究会等の開催」「音楽、演劇、舞踊等の調査研究資料の収集・提供」などを行う目的で、1978年(昭和53)に開館しました。これまで、「ピッコロ演劇学校・舞台技術学校」の開校や、全国初の県立劇団「ピッコロ劇団」の創立・運営など、全国でも先進的な事業を行っています。

阪神・淡路大震災の経験もあって、芸術文化を人々の暮らしに欠かせない公共財としてとらえ、演劇を中心とした舞台芸術創造活動の活性化を図ると共に、多くの人たちの社会参加の機会をひろく社会的基盤として充実させるため、以下の運営方針のもとに事業を進めています。

1 上質な演劇を創造し発信します

- 専属のプロ劇団「兵庫県立ピッコロ劇団」(1994年創立)を持つ演劇の拠点劇場として、全国の劇場と連携し、優れた舞台作品の創造・発信に取り組みます。
- ファミリー劇場や学校公演など、子供・青少年向けの作品を製作し、広く地域へ届けます。
- 関西の演劇人材を結集したプロデュース作品を製作し、関西の演劇創造の活性化を図ります。
- 全国各地から発信される優れた舞台芸術を紹介し、鑑賞の機会を提供します。

2 感動を共有できる“人と場”を育てます

- “観る”喜びと“創る”喜びを体感していただける開かれた劇場を目指します。
- 舞台芸術の専門知識を持った職員が常駐し、地域の舞台芸術の創造や表現活動を支えます。
- 「ピッコロ演劇学校・舞台技術学校」が、地域の芸術文化活動を支える人材を育成します。
- 参加型のフェスティバルや実技教室、文化セミナーなど、舞台芸術の創造と交流の場を広げます。

3 演劇の力を活用して地域づくりを進めます

- 地域の文化資源の活用や、住民との協働による創造活動を進め、地域の活性化に貢献します。
- 表現力やコミュニケーション力を育むワークショップの実施や、教育現場での演劇の活用など、地域の未来を担う人材育成に貢献します。
- 舞台芸術を通して、高齢者・障害者・子育て世代など、様々な方々の地域コミュニティへの参加促進に努めます。
- 「兵庫県立ピッコロ劇団」が、様々な地域に出かけ、舞台芸術や舞台創造の感動に触れられる場を広げます。

4 幅広い参画と協働のもとに取り組みを進めます

- 舞台芸術を支える多くの方々の方々の参画のもと、行政・自治体・地域文化団体、大学等の教育機関、他の文化施設などとの協働を促進します。
- 阪神・淡路大震災時の経験を踏まえ、東北との連携をはじめとした広域的な交流を促進し、兵庫から全国へ広く舞台芸術の魅力を発信します。

人が集う。感動を呼ぶ。
驚きがある。
そのすべてが
私たちの活躍の場です。

株式会社 つむら工藝

一級建築士事務所

大阪／〒550-0003 大阪市西区京町堀2丁目12番24号
TEL.06-6448-2761 (代)

東京／〒105-0014 東京都港区芝2丁目2番14号 (一級ビルディング5F)
TEL.03-6809-5222 (代)

工場／〒566-0064 大阪府摂津市鳥飼中2丁目8番31号
TEL.072-654-0089

<http://www.tsumura-kogei.com>

TOTAL DESIGN & PRODUCT REALIZATION

■ 事業内容

各プロジェクトの企画・デザイン・設計・製作・
施工・監理・運営・進行業務

● 展示 各種美術展／資料館／他

● 施設 テーマパーク／デパート／ショップ／
ショールーム／他

● 景観 シンボルモニュメント／街並演出／他

● 催事 スポーツイベント／地域イベント／式典・
コンベンション／博覧会／販売促進イベント／他

● 舞台 コンサート／ミュージカル／舞台機構／
演劇／オペラ／ステージショー／他

● 映像 テレビ美術／CG／CM／映画／他

総合建設業

〈関連事業〉カラタニエンジニアリング・トータルサプライ・
ゴショー・デンマークハウス・柄谷倉庫物流・
昌平・昌永不動産



“IF”から“TRY”に。

株式会社 柄谷工務店

取締役社長 柄 谷 順 一 郎



本 社／尼崎市玄番南之町4番地 電話 06(6415)2800 (大代)
支 店／大阪・神戸
営業所／西宮・高砂・西播磨